

讴歌自然 寄情山水

——华兹华斯抒情诗赏析

胡兴安, 胡宗锋

(西北大学 外国语学院, 陕西 西安 710069)

摘要:浪漫主义诗人华兹华斯的抒情诗描绘了一幅幅美丽的山水风景图画,借以抒发诗人在大自然中的感受与情怀,咏物言志,宁静致远。读者流连于诗人所描述的宁静、幽美、和谐的大自然之间,在诗人丰富的想象力的感召之下,不仅可以得到超凡脱俗的精神感受,而且还能感悟生活,升华人生。

关键词:华兹华斯;抒情诗;评介;赏析

中图分类号:I106.2 **文献标识码:**A **文章编号:**1000-2731(2003)01-0124-03

18世纪末、19世纪初的西方文坛爆发了历史性的变革,浪漫主义文学就像秋风扫落叶一样向古典主义文学思潮发起冲击。“湖畔派”诗人华兹华斯(William Wordsworth 1770—1850)作为这场文学革命的先驱给陈腐颓废的英诗注入了新的活力,他的诗歌及其关于诗的理论起到了继往开来的作用。1798年他与柯尔律治(Samuel Taylor Coleridge 1772—1834)共同创作出版的诗集《抒情歌谣》(Lyrical Ballads)“创造了英国浪漫主义抒情诗的历史。”正如其序中所述,“优美的诗歌是人们在宁静中回忆起来的强烈思想感情的自然外溢。”他认为用朴实、简洁的语言比艳丽词藻更利于表达高尚的情操,更能写出境界高、内容深的诗。他的抒情诗意境清新,描写细腻,抒情自然,情景交融,歌颂大自然恬静的山水花鸟与人文景观。诗人展开想象力的翅膀,借景抒情,去追求一种超然的精神境界。

自然与人类是历史长河中的两大主流,大自然是人类的哺育者和导师。华兹华斯认为与自然朝夕相处有益于人的道德培育和灵魂的净化。正是这样从大自然中寻找美感、力量和智慧的渴求,引导华兹华斯去描写大自然而寄情山水间。让我们从诗人的《水仙》一诗开始来感受其风采与神韵吧!

水仙

独自漫游似浮云, / 青山翠谷上飘荡; / 一刹那瞥见一丛丛、一簇簇水仙金黄; / 树荫下,明湖边, / 和风吹拂舞翩跹。 / 仿佛群星璀璨, / 沿银河闪烁晶莹; / 一湾碧波边缘, / 绵延望不尽; / 只见万千无穷, / 随风偃仰舞兴浓。 / 花边波光潋滟, / 怎比得繁花似锦; / 面对如此良伴, / 诗人怎不欢欣! / 凝视,凝视, / 流连不止; / 殊不知引起悠悠情思: / 兀自倚榻憩息, / 沉寂,幽然冥想; / 蓦地花影闪心扉, / 独处方能神往; / 衷心喜悦洋溢, / 伴水仙,舞不息。

诗人心似浮云,飘乎不定,是厌倦了浑浊、浮华而喧嚣的都市生活,还是心灵受到了创伤而凄苦、忧伤、烦闷和惆怅?总之,诗人是孤独的,步入青山翠谷之间去寻找一种宁静、和谐,甚至是一种超脱和慰藉,那映入眼帘的一丛丛在和风中翩翩起舞的水仙和波光潋滟的湖水让诗人欣慰,让诗人沉醉,与水仙共舞,与自然为伴,即便是“倚榻憩息,幽然冥想”,诗人也情有独钟,喜形于色;当追忆起那美丽的风景感悟、自然的魅力与人生的哲理时,诗人“伴水仙,舞不息”。

诗人的视野宽阔,青山、翠谷、湖泊这都是大自然的缩影,但诗人却独具慧眼,着眼于那湖畔林荫下

收稿日期:2001-04-25

作者简介:胡兴安(1962-),男,陕西安康人,陕西安康师范学校教师,从事英语教学与研究;胡宗锋(1962-),男,陕西凤翔人,西北大学外国语学院教授,主要从事英美文学文化与翻译方面的研究。

的水仙花，那随风起舞的金黄色暗淡了诗人内心的愁云，解放了诗人思想上的束缚，水仙是诗人的导师，水仙是诗人快乐和力量的源泉，孤寂——欢欣——凝思——欢乐——起舞成为全诗的主旋律，给人一种浪漫、超脱、清逸之感。

华兹华斯的抒情诗强调刻画内心感情的起伏变化，诗人善于捕捉他所听到的声音和看到的情景，再展开丰富的想象去抒情，写平凡而表达不平凡，写社会与自然环境而表达人物内心世界，写景观事实同时表达主观愿望，这是他在诗歌创作艺术上的造诣。他的诗强调自然环境给人们的感官留下的印象和这些印象在人们的感情里所引起的波涛，时而涟漪微波，令人心旷神怡；时而惊涛骇浪，令人耳目眩晕，正是这种宁静或激动的感受让诗人尽情泼墨，譬如在《致布谷鸟》中，诗人静卧在山谷中的草地上，聆听阳春时节布谷鸟婉转的啼鸣，仿佛觉得布谷鸟不再是一种鸟，而变成一个无形的声音，一个徘徊飘荡的声音，这声音忽远忽近，缭绕不绝，荡气回肠，这声音把诗人带回到童年，每听到布谷鸟回来时，总是为它那同时从四方传来的呼唤声所吸引，所迷恋，但诗人却找不到它的踪影。这里描述了一个敏感的诗人在早春时对大自然苏醒过来的生机的感受，布谷鸟的啼声给诗人增添了梦幻色彩，仿佛天地忽然变成仙境，诗人自然又一次体验到童年的天真快乐。

啊，布谷，是否称你鸟？/或为妙音，回荡清越？/你不是鸟，/而是无形的神奇之音。

诗人自问自答，他无法表述对象征春天、象征美丽的新气象的布谷鸟的赞美之情，于是布谷鸟被诗人神化了，被赋予更崇高、更虚幻的形象，这是诗人的憧憬，向往和追求，这也是诗人灵魂的升华。

你还把我带到/追忆往事的幻想……/想当年我还是小学生/曾倾听同样的鸣声/我千方百计寻找……/我专心谛听/直到召回金色的童年。

诗人被布谷鸟的声韵所感染了，于是儿时的记忆历历在目，那天真、稚气、纯朴无华而欢乐的童真令人陶醉、令人神往，于是诗人在祈祷，在呼唤那鸟语花香的家园，为布谷鸟，也为诗人的梦！“我们栖息的大地/又显得空灵而神奇/这是你安家的福地/啊，快乐的鸟儿，祝福你！”

华兹华斯在写自然的幽美、绚丽和威力时，寓意深远，唤起读者情感上的共鸣，并呼唤读者与他分享他所拥有的感受和激情，给人一种追求、抗争的力量。他歌颂大自然，正是他热爱生活、热爱大自然的

积极向上的生活态度的完美体现。在《明媚的早晨》中，他通过对雨后初晴的早晨景色的描写，启示人们忘掉暴风骤雨之夜，尽情去领略雨后的清新。

明媚的早晨

风怒号，彻夜不停，/雨倾盆，遍地成河。/朝来日出，宁静、光明。/远处林中，百鸟欢歌。/喜洋洋，野鸽鸣声何优美，/吱喳喳，鸟喜鹊互答时，/哗啦啦，水声欢快令人醉。/旷野万物爱太阳，/太阳欣喜迎清晓，/草儿青青，雨露闪光，/荒原莽莽，野兔欢跑，/兔儿飞跑在积水原野上。/溅起薄雾般的水花，在霞光里闪亮，/水花一路相随，不管兔儿奔向何方。

诗的前两行画龙点睛般地作以铺陈，写出了风之狂、雨之猛、水流成河的悲壮凄凉的情景，紧接着诗人浓墨重彩地描写了天空放晴后的清明景象——百鸟欢歌，朝日当空，莽原青青，野兔欢跃，好一幅清新、明快、令人陶醉的山水画！这种心旷神怡的感受正是诗人内心世界的自我揭示。诗人给这平凡的景色涂上了一层幻想与遐想的色彩。让读者去体味诗中的弦外之音——“恶梦醒来是早晨”，“乌云是遮不住太阳的”。那富有灵性的野兔伴着象征和平的鸽子、象征平安吉祥的喜鹊的欢歌以及和谐的流水声在茫茫无际的草地上奔跑，向着未来奔跑！仿佛大地苏醒了，振奋了，万物生灵复活了，新生活开始了。诗人寄情于善歌的鸟儿和欢快的野兔来赞美无羁无伴、自由欢快的生活和磊落不俗的情操，旨在启发、熏陶、教导人们树立起生活的信念，坚信未来会更好。

华兹华斯青年时期就受到法国大革命的影响，极力拥护当时提出的“自由、平等、博爱”的主张，因而他的诗歌描述了19世纪初贫苦的英国平民的痛苦和创伤，将普通百姓的喜、怒、哀、乐、愁凝聚在他的诗行里，歌颂劳动人民的勤劳、纯朴和勇敢。这类诗中最常被人提及的是《麦可》（因原诗太长，故略），诗中描述了一个披星戴月的勤劳农民，最后失掉了独子与土地，读者似乎在诗行中看到这样的情景：河谷里的老人孤独地、失神地坐在一个未完成的羊圈边。这个羊圈是他计划要和他的爱子一起完成的，但他的梦已破灭，他心爱的儿子路克再也不会回来了，他永远消失在充满邪恶和诱惑的城市生活中，他被黑暗吞没了……老人痴痴地眺望远方，守候着，只有一只老狗陪着主人。诗人在其《露西抒情组诗》之一的《家居无人境》的结尾写道“默默无闻，有谁知啊，/露西她已永别人间；/如今她长眠九泉，/啊，对于我

一切已变!”露西是诗人五首诗中反复咏唱的一个女子,她出身平微,但诗人却倾情于她,如今伊人已去,诗人独自感伤。也许露西根本就不存在,她只是诗人意念中的一个化身——一个自然界虚幻的美丽化身,诗人在追忆,诗人在苦苦怀旧、寻觅,仿佛“有位佳人,在水一方”。而在《孤独的割禾女》中,诗人远离都市而流连于山水间,展现在诗人视野里的是正在独自割禾的苏格兰山地少女。

瞧那孤独的山地少女, / 一个人在田野割着,唱着; / 别惊动她呵,快停下脚步, / 要不就轻轻走过! / 地独自收割,独自捆好, / 唱的是一支幽怨的曲调; / 你听,这一清越的音波, / 已把那深深的山谷淹没

那位勤劳的农家少女仿佛是一朵花,或者是一只善歌的百灵鸟点缀在金黄色的稻麦飘香的田野里,那轻盈的收割动作伴着清幽的、荡气回肠的歌声给人以动感的舞美。这仿佛一曲巧夺天工的田园交响乐。然而少女是孤独的,那婉转、凄美、幽远的歌声包含着多少少女的情怀啊!她是在表达劳动和收获的快乐,是在抒发由衷的祈盼、思念,还是在发泄心灵深处的失意、怒怨,诅咒世道的不平……?诗人更是孤独的,不然怎么会独自漫步山野,遐思于田园呢?正如中国古诗人在表达孤独与忧愁时“无言独上西楼”而望月吟诗,所以诗人的情感与此情此景产生了强烈的共鸣,他的灵魂得到了震荡,他被这大自然的灵性所迷惑而不知所措,“是停下我的脚步,还是轻轻地走过”,而诗人感慨了。

谁能告诉我她唱些什么? / 也许这凄婉的歌声是咏叹, / 古老的、遥远的悲欢离合, / 往昔年代的征战? / 要么是一支平凡的曲子, / 唱的是当今的寻常琐事? / 常见的痛苦、失意、忧愁

—— / 以前有过的,以后还会有?

诗人的心灵得到了慰藉和启迪,是这纯朴的姑娘和她不经意的歌声升华了诗人的思维——生活中充满着“痛苦、失意与忧伤”,“过去如此,将来或许一样。”所以诗人以浪漫的乐观主义态度暗示人们像“孤独的割禾少女”那样去直面现实,改变现实。在诗的结尾,诗人进一步抒发被感染的情怀。

我一动不动,悄悄听着; / 后来,我缓步登上山坡, / 那歌调早已寂无声响, / 却还在心底悠悠回荡。

华兹华斯作为一代浪漫主义抒情诗大师,其纯朴的诗风和浅显易懂的语词风格对 18、19 世纪英诗的发展起到了承上启下的作用。他诗行里的广袤的田园、绵延的山川、茫茫的草原、静静的湖泊、奔流的江河和其间金色的水仙、欢歌的布谷鸟、摇着纺车的露西姑娘和割禾唱歌的孤独少女给人以浓郁的生活气息和美感。这些千古传颂的诗篇启迪和净化着人们的心灵,教人以深刻的哲理。这不仅给英诗注入新鲜的血液,也为现代主义诗歌的发展树立了一面镜子。

参考文献:

- [1] 郑敏. 诗歌与哲学是近邻——结构—解构特征[M]. 北京: 北京大学出版社, 1999.
- [2] 朱光潜. 诗论[M]. 上海: 上海古籍出版社, 1998.
- [3] 曹顺庆. 中外文学跨文化比较[M]. 北京: 北京师范大学出版社, 2002.
- [4] 孙梁. 100 Great English Poems[M]. 香港: 香港商务印书馆有限公司出版社, 1998.
- [5] 谭天健, 胡宗锋. 英诗导论与选读[M]. 西安: 西北大学出版社, 1995.

[责任编辑 刘欢]

Sing the Praises of Nature

HU Xing-an, HU Zong-feng

(Foreign Languages School, Northwest University Xi'an 710069, China)

Abstract: William Wordsworth, British romantic poet in the 19th century, depicted beautiful landscape paintings in his lyric poems so as to sing the praises of nature and express his aspiration of leading a peaceful life. By reading his lyric poems on nature, readers could not only enjoy the tranquil and secluded harmony to obtain aloof spiritual affection but also comprehend and distill the truth of human life with the impelling force from Wordsworth's substantial imagination

Key words: Wordsworth, lyric poem, review, appreciation and analysis.